

KEMICHAL[®] S.R.L.

VERNICI E COLORANTI PER LEGNO
WOOD COATINGS AND COLOURS



CATALOGO
VERNICI E COLORI ALL'ACQUA PER ESTERNI
WATER-BASED VARNISHES AND COLOURS CATALOGUE FOR EXTERIOR

IMPREGNANTI all'**ACQUA** per **ESTERNI** serie **2034**
WATER-BASED IMPREGNATING STAINS for EXTERIOR series 2034



Bianco / *White*



Orange / *Orange*



Pino / *Pine*



Teak / *Teak*



Larice / *Larch*



Mogano / *Mahogany*



Miele / *Honey*



Noce Caldo / *Warm Walnut*



Castagno / *Chestnut*



Noce Scuro / *Dark Walnut*



Noce Verdastro / *Greenish Walnut*



Wenge / *Wengè*



Verde / *Green*



Ebano / *Ebony*

IMPREGNANTI all'ACQUA per ESTERNI serie 2034

WATER-BASED IMPREGNATING STAINS for EXTERIOR series 2034

Gli impregnanti serie 2034 sono pronti all'uso. Possono essere applicati a spruzzo, straccio e pennello. Il colore è puramente indicativo in quanto può variare in base al legno utilizzato e alla quantità applicata; deve essere sempre ottimizzato con prove pratiche. I prodotti sono diluibili con acqua e facili da utilizzare ma con elevate caratteristiche qualitative. Preservano il legno contro l'invecchiamento naturale, difendendolo dall'attacco di muffe, funghi, batteri e carie. Nella cartella i colori sono sovra verniciati con una mano di finitura all'acqua Idropac 3421. Si consiglia la serie impregnanti 2034/A per applicazioni in flow-coating e immersione, la versione 2034/T per applicazioni con impregnatrice per travi. Solo l'impregnante all'acqua Bianco non è pronto all'uso e deve essere diluito dal 50 al 100% con acqua.

The impregnating stains 2034 series are ready to use. They can be applied by spray and brush. The color is indicative because it can vary depending on the type of wood and the applied quantity; practical testing should be always carried out. The products are water-soluble and easy to use, with high quality characteristics. They preserve the wood against the natural aging, they defend it against the molds, mildew, bacteria and leaven. On the catalog the colours have been varnished with a coat of Idropac 3421 water-based top-coat. We advise the impregnating agent 2034/A series for the flow-coating application system, the 2034/T series with flow coater for beams. Only the 2034 white impregnating stain is not ready to use and it needs 50-100% of water.

CATAS - Rapporto di prova n.103052 - Efficacia biocidi.

CATAS - Test report n.103052 - Effectiveness of Biocides.

INTERMEDIO ALL'ACQUA 3582 / WATER-BASED INTERMEDIATE 3582

Con legni di latifoglia o essenze particolari come okume, iroco, moganoidi è indispensabile l'utilizzo di una mano di Intermedio H 3582 da applicare sempre tra l'Impregnante e la vernice (due mani di Idropac 3421 colorato o di Idrolac, la finitura all'acqua pigmentata, oppure Idrofond 3420+Idropac 3421 colorato). Contribuisce ad aumentare la resistenza all'invecchiamento naturale; è applicabile a spruzzo, immersione e pennello. *Hardwoods or particular wood like okume, iroko, mahogany, siberian larch need to use one hand of water-based Intermediate 3582 always applied after Impregnating agent 2034 series and before the varnish (two hands of Idropac 3421 or Idrolac pigmented top-coat or Idrofond 3420+Idropac 3421). It increases the resistance to the natural aging.*

FONDO ALL'ACQUA PER ESTERNI serie IDROFOND 3420 / WATER-BASED PRIMER FOR EXTERIOR SERIES IDROFOND 3420

Fondo all'acqua specifico per esterni con una buona carteggiatura e bagnabilità, ottimizza il risultato ed è disponibile anche in versione pigmentata. *Water-based primer specific for exterior with good sanding and wetting, optimize the final result and it's available in pigmented version.*

FINITURE all'ACQUA per ESTERNI serie IDROPAC 3421 WATER-BASED TOP-COATS for EXTERIOR series IDROPAC 3421

Finiture all'acqua per esterni che donano all'essenza del legno benefici effetti a livello estetico e protettivo ad opera dei pigmenti e della specifica formulazione studiata dal nostro laboratorio. Con tonalità "Larice, Miele e Noce" di serie, è disponibile su richiesta anche con tinteggiature personalizzate.

CATAS QUALITY AWARD - Il ciclo certificato per conifere, con l'impregnante all'acqua serie 2034 e la finitura all'acqua Idropac 3421, è conforme alla norma EN 927-2 e agli ulteriori requisiti previsti dal capitolato tecnico sui cicli di verniciatura per legno per impieghi esterni, con quantità di 350/400 micron umidi, nella categoria prodotti "Stabili", che contraddistingue i prodotti vernicianti per legno per impieghi esterni che soddisfano particolari requisiti in riferimento alla durabilità all'esterno e alla protezione del legno da agenti atmosferici.

Water-based Top-coat for exterior which give to the wood aesthetic beneficial and protective effects, thanks to pigments and particular formula searched by our laboratory. With the serial colours "Larch, Honey and Walnut" it is also available in personalized colours. **CATAS QUALITY AWARD** - *The certificates coating system for softwoods, with water-based impregnating stain 2034 series and water-based top-coat Idropac 3421, is in conformity with the EN 927-2 performance specification and the additional requirements about coating system for exterior wood, with quantity of wet film thickness 350/400 micron, in the category "Stable products", which marks the coating systems for exterior wood which satisfy outdoor durability and resistance to atmospheric agents requirements.*

FINITURE LACCATE all'ACQUA per ESTERNI - IDROLAC WATER-BASED PIGMENTED TOP-COATS for EXTERIOR - IDROLAC

Le Finiture pigmentate coprenti all'acqua per esterni sono disponibili nei vari colori delle cartelle RAL e NCS, inclusi nel nostro sistema tintometrico Kemilac Color System. Le stesse mantengono la formulazione della finitura per esterni 3421, garantendo le medesime caratteristiche con applicazioni su due mani di 350/400 micron umidi, utilizzando sempre l'impregnante serie 2034 sul legno grezzo prima dell'Idrolac.

Water-based Pigmented Top-coats for exterior are available in range colours of RAL and NCS catalogues, included in our tintometric system, the Kemilac Color System. They assure the same characteristics and formulas of Idropac 3421 water-based top-coat, with application of two hands of wet film 350/400 micron, using always impregnating agent 2034 series on raw wood before Idrolac.

KEMICERAFIN 3256 - FINITURA all'ACQUA per ESTERNI a Pennello KEMICERAFIN 3256 - WATER-BASED PIGMENTED TOP-COAT for EXTERIOR by Brush

Finitura all'acqua per esterni per applicazioni a pennello o rullo disponibile nei colori Larice, Miele e Noce. Finitura di ottima qualità, adatta sia per tinteggiare e proteggere il legno che per manutenzioni e rifacimenti. Va applicato dopo l'impregnante all'acqua.

CATAS - Rapporto di prova n.103203 - Tabella riassuntiva di risultati di prove tecniche

Water-based Top-coat for exterior for applications by brush or roller available in Larch, Honey and Walnut colours. A top-coat with excellent quality, right for coloring and protecting the wood, for maintenance and renovation. To apply after water-based impregnating stain.

CATAS - Test report n°103203 - Summary Table of Test Results.

KEMISMALT 3430 - SMALTI all'ACQUA per ESTERNI a Pennello KEMISMALT 3430 - WATER-BASED PIGMENTED TOP-COATS for EXTERIOR by Brush

Smalti colorati all'acqua coprenti e semicoprenti, per applicazioni a pennello o rullo. Ottima qualità, facili da usare e disponibili in vari colori RAL e NCS, inclusi nel nostro sistema tintometrico, il Kemilac Color System.

Water-based Pigmented Top-coats, with a semi-covering and full-covering colour, for applications by brush or roller. Excellent quality and resistance, easy to use and available with reference to RAL and NCS colors catalogues, included into the Kemilac Color System, our tintometric color system.

Attenzione: per cicli di verniciatura da eseguire su legni difficili come Iroko, Castagno, Rovere, Larice Russo e Okume oppure su legni mai verniciati ad acqua in precedenza consultare preventivamente il nostro servizio tecnico.
Note: for coating system on difficult woods like iroko, chestnut, oak, siberian larch, okume, or on timbers never coated before with water-based products, please contact our technical staff.

Per ottenere il miglior risultato, ottimizzare sempre il colore con prove pratiche. - Practical testing should be always carried out in order to obtain the best results.

FINITURE all'ACQUA per ESTERNI serie IDROPAC 3421
WATER-BASED TOP-COATS for EXTERIOR series IDROPAC 3421



Impregnante 2034 PINO + IDROPAC TIX 3421 LARICE
 2034 PINE Impregnating stain + Water-based Top-coat 3421 TIX LARCH



Impregnante 2034 PINO + IDROPAC TIX 3421 MIELE
 2034 PINE Impregnating stain + Water-based Top-coat 3421 TIX HONEY



Impregnante 2034 PINO + IDROPAC TIX 3421 NOCE
 2034 CHESTNUT Impregnating stain + Water-based Top-coat 3421 TIX WALNUT



Impregnante 2034 CASTAGNO + IDROPAC TIX 3421 MIELE
 2034 CHESTNUT Impregnating stain + Water-based Top-coat 3421 TIX HONEY

FINITURE LACCATE all'ACQUA per ESTERNI - IDROLAC
WATER-BASED PIGMENTED TOP-COATS for EXTERIOR - IDROLAC

FINITURE PIGMENTATE COPRENTI DISPONIBILI NEI VARI COLORI RAL E NCS - Pigmented Top-coat available in the RAL and NCS colours.



Impregnante 2034 trasparente + IDROLAC BIANCO
 2034 Impregnating agent + Water-based Top-coat WHITE IDROLAC



Impregnante 2034 trasparente + IDROLAC ROSSO RAL 3011
 2034 Impregnating agent + Water-based Top-coat IDROLAC RED RAL 3011

KEMICERAFIN 3256 - FINITURA all'ACQUA per ESTERNI a Pennello
KEMICERAFIN 3256 - WATER-BASED PIGMENTED TOP-COAT for EXTERIOR by Brush



Impregnante 2034 PINO + Kemicerafin 3256 MIELE
 2034 Pine Impregnating stain + Water-based Top-coat Kemicerafin 3256 Honey



Impregnante 2034 PINO + Kemicerafin 3256 NOCE
 2034 Pine Impregnating stain + Water-based Top-coat Kemicerafin 3256 WALNUT

KEMISMALT 3430 - SMALTI all'ACQUA per ESTERNI a Pennello
KEMISMALT 3430 - WATER-BASED PIGMENTED TOP-COATS for EXTERIOR by Brush



Effetto Semicoprente - Semi-covering effect (Kemismalt diluito con acqua 1:1 - with water 1:1)
Impregnante Trasparente 2034 + Kemismalt 3430 BIANCO RAL 9010
 Impregnating agent 2034 + Kemismalt 3430 White color RAL 9010



Effetto Coprente - Full-Covering effect
Impregnante Trasparente 2034 + Kemismalt 3430 VERDE RAL 6005
 Impregnating agent 2034 + Kemismalt 3430 Green color RAL 6005

CATAS QUALITY AWARD

KEMICHAL

Società a Responsabilità Limitata
Via dell'artigianato 2
I - 35010 - Trebaseleghe (PD)

Si certifica che il ciclo

impregnante all'acqua serie 2034*
+ IDROPAC 3421 finitura all'acqua per esterni**
(2 mani ciascuna di spessore minimo 200 micron umidi)

è conforme alla EN 927-2 e agli ulteriori requisiti previsti dal capitolato tecnico del
CATAS QUALITY AWARD

COATING SYSTEM FOR EXTERIOR WOOD

cicli di verniciatura per legno per impieghi esterni (nella categoria "STABLE" PRODUCTS).

Abbiamo il piacere di dichiarare che il ciclo di verniciatura sopra indicato è sottoposto a controlli continui da parte del CATAS e ha così ottenuto il



* Tonalità impregnante
Pino
Miele
Castagno
Arancio
Mogano
Noce Caldo
Noce Scuro
Noce Verdeastro
Wenge
Verde
Ebano

** Tonalità finitura
Larice
Miele
Noce

dott. Andrea Giavon

Il direttore

valido dal 1 luglio 2009***
fino al 30 giugno 2013

***modificato modalità di applicazione da giugno 2011



CATAS S.p.A.
Via Antica 24/3
I - 33048 - San Giovanni al Natissone - UD



CATAS S.p.A.
C.F. - P.IVA:
IT 01818590305
Reg. Imp. L.02.20643
R.E.A. Ud 198012
Cap.Soc. € 842.850 i.v.

Sede: Via Antica, 24/3
33048 S. Giovanni al Natissone UD
Tel. 0432.747211 r.a.
Fax 0432.747296
http://www.catas.com
e-mail: lab@catas.com

Filiale:
Via Bralle, 5
29033 Lascione MI
Tel. 039.464567
Fax 039.464565
e-mail: fivome@catas.com



CATAS S.p.A.
C.F. - P.IVA:
IT 01818590305
Reg. Imp. L.02.20643
R.E.A. Ud 198012
Cap.Soc. € 842.850 i.v.

Sede: Via Antica, 24/3
33048 S. Giovanni al Natissone UD
Tel. 0432.747211 r.a.
Fax 0432.747296
http://www.catas.com
e-mail: lab@catas.com

Filiale:
Via Bralle, 5
29033 Lascione MI
Tel. 039.464567
Fax 039.464565
e-mail: fivome@catas.com

RAPPORTO DI PROVA 103052 / 1

Ricevimento campione: 01-04-09
Esecuzione prova: 09-04-09
Simulazione rapporto: 24-04-09
Denominazione campione: **Serie impregnante AC 2034**

KEMICHAL S.R.L.
VIA DELL'ARTIGIANATO, 2
35010 TREBASELEGHE (PD)
ITALY

Efficacia biocidi. Prova di inibizione della crescita su agar PTP CATAS 136:2007

Tipo di prodotto sottoposto a prova:

Risultati:

microorganismi di prova	Inibizione della crescita	ampiezza alone di inibizione (mm)
Coniophora puteana (carie bruna)	inibita	> 10
Trametes versicolor (carie bianca)	inibita	> 10
Sclerotophoma pythiophila e Aureobasidium pullulans (azzurramenti)	inibita	> 10

Note:

- l'efficacia biocida verso le diverse specie fungine è direttamente proporzionale all'ampiezza dell'alone di inibizione

Responsabile di reparto
Dott. Franco Bulgaro

Il Direttore
Dott. Andrea Giavon

La denominazione del campione è quella dichiarata dalla Ditta richiedente. Questo rapporto di prove riguarda il campione sottoposto a prova e solo esso. Aggiunte, cancellazioni e alterazioni non sono ammesse. Il rapporto di prova non può essere riprodotto parzialmente. Salvo diversa indicazione, il campionamento è stato effettuato dal cliente. pag. 1/1

RAPPORTO DI PROVA 103203 / 5

Ricevimento campione: 23-03-09
Esecuzione prova: 07-05-09
Emissione rapporto: 14-05-09

Denominazione campione: **KEMICERAFIN MIELE 3250 - finitura all'acqua cerata per esterni** (lotto 903086)

KEMICHAL S.R.L.
VIA DELL'ARTIGIANATO, 2
35010 TREBASELEGHE (PD)
ITALY

Tabella riassuntiva di risultati di prove tecniche

DESCRIZIONE MATERIALE PROVATO:

Finitura all'acqua cerata applicata su supporti vari in due mani da 120 g/m².
Distanza di tempo di applicazione tra una mano e l'altra: 6 ore.

Nota: nel caso della prova di permeabilità all'acqua l'applicazione è stata eseguita in unica mano da 240 µm di prodotto umido con l'utilizzo di uno stendifilm.

RISULTATI:

Rif. Normativo	Descrizione	Supporto	Risultati
EN 927-5:2006	Permeabilità all'acqua	<i>Picea abies</i>	102,22 g/m ² *
PTP Catas 138:2008	Permeabilità di film di vernice liberi tra 280 e 440 nm	vetro	0,91% (tra 280-340 nm) 2,7% (tra 280-440 nm)
EN 12720:1997	Resistenza all'acqua	<i>Picea abies</i>	5 **
UNI 9240:1987	Adesione delle finiture al supporto	<i>Pinus silvestris</i>	4,3 MPa

Note:

* Secondo le indicazioni della norma EN 927-2:2006 un ciclo verniciante che ha un assorbimento d'acqua ≤ 175 g/m² rientra nella categoria di prodotti "stabili". La scala di classificazione dei prodotti per utilizzo esterno è "stabile", "semi-stabile", "non -stabile".

** Scala di valori da 1 a 5 dove 5 è il massimo valore ottenibile (nessun difetto).

Responsabile di reparto
Dott. Franco Bulgaro

Il Direttore
Dott. Andrea Giavon

La denominazione del campione è quella dichiarata dalla Ditta richiedente. Questo rapporto di prove riguarda il campione sottoposto a prova e solo esso. Aggiunte, cancellazioni e alterazioni non sono ammesse. Il rapporto di prova non può essere riprodotto parzialmente. Salvo diversa indicazione, il campionamento è stato effettuato dal cliente. pag. 1/1

Vernici e coloranti per legno dal 1962

La Kemichal S.r.l. produce vernici poliuretaniche, nitro, acriliche, sintetiche, all'acqua, sia per interni che per esterni; tinte, patine, coloranti concentrati e paste colorate sia all'acqua che a solvente. Fondi e finiture pigmentate con i colori delle cartelle RAL e NCS inclusi nel sistema tinto metrico Kemilac Color System. Finiture a base di oli e cerate, fondi Poliesteri, vernici per applicazioni elettrostatiche, fondi e gessi a trafilatura per cornici. Vernici per parquet e scale. Effetti speciali e metallizzati, ancoranti per superfici plastiche, metallo e vetro. Additivi per proteggere e trattare il legno.

Wood coatings and colours since 1962

Kemichal S.r.l. produces polyurethane, nitro, acrylics, synthetic, water-based varnishes, for indoor and outdoor; stains, patinas, concentrates colorants and coloured pastas, water-based and solvent. Primer and pigmented top-coat with reference to the RAL and NCS colours catalogues, included in the tintometric system Kemilac Color System. Oil-based and waxy-based finishes, polyester primer, electrostatic varnishes, primers and fillers for frames. Parquet and staircase varnishes. Special and metal effects, adhesive promoter for plastic, metal and glass. Additives for protect and treat the wood.



KEMICHAL®

S.R.L.

AZIENDA CON SISTEMA DI QUALITÀ CERTIFICATO

35010 TREBASELEGHE (Padova) Italy - Via dell'Artigianato, 2
Telefono +39 049 9385648 - +39 049 9388042 - Fax +39 049 9385070
www.kemichal.it - e-mail: info@kemichal.it